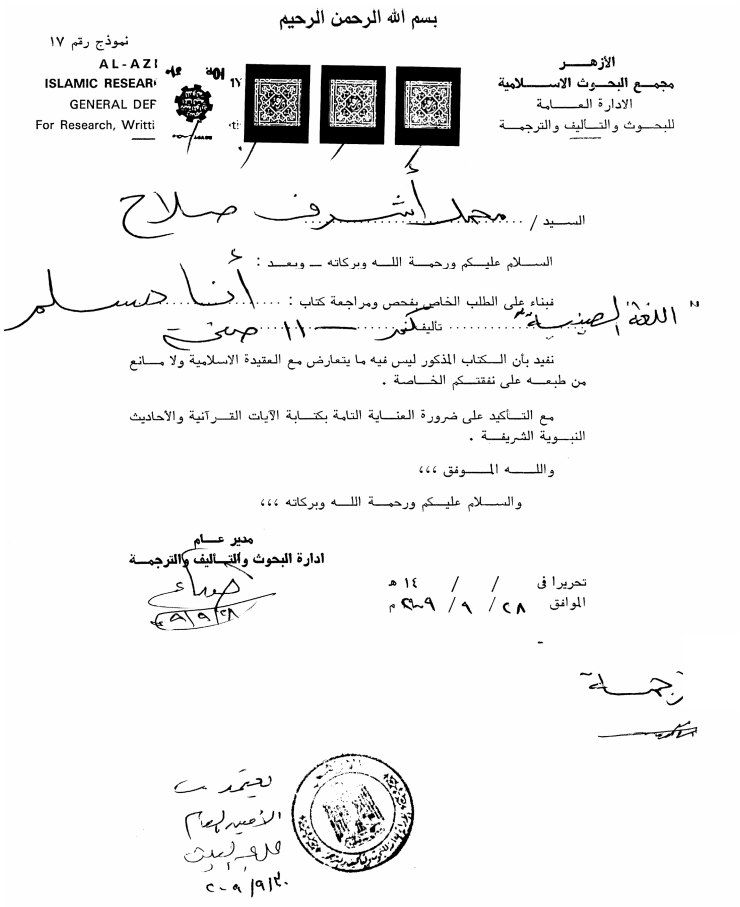
我是穆斯林

信仰伊斯兰

穆罕默德 . 阿沙拉夫 . 哈杰西



بسم الله الرحمن الرحيم

نموذج رقم ١٧

AL-AZ
ISLAMIC RESEAR
GENERAL DEP
For Research, Writti

الأزهـــر
مجمـع البحـوث الاســـلامية
الادارة العـــامة
للبحـــوث والتـــاليف والترجمـــة

السيد / محمد أشرف صلاح

السـلام عليـكم ورحمـة اللـه وبركاته ـ وبعـد :

بناء على الطلب الخاص بفحص ومراجعة كتاب : أنا مسلم

تاليف كتبي ١١ صيني

نفيد بأن الـكتاب المذكور ليس فيه ما يتعارض مع العقيدة الاسلامية ولا مـانع من طبعـه على نفقتـكم الخـاصة .

مع التـأكيد على ضرورة العنـاية التامة بكتـابة الآيات القـرآنية والأحاديث النبـوية الشريفـة .

واللـه المـوفق ،،،

والسـلام عليـكم ورحمـة اللـه وبركاته ،،،

مدير عـام
ادارة البحوث والتـاليف والترجمـة

تحريرا فى / / ١٤ هـ
الموافق ٢٨ / ٩ / ١٩٩٣م

اللغة الصينية

ترجمة

يعتمد
الأمين العام
٢٠٠٩/١٢/٠

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

在仁慈的上帝的名字

﴿ وَمَن يَبْتَغِ غَيْرَ ٱلْإِسْلَٰمِ دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي ٱلْآخِرَةِ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴾ [آل عمران : ٨٥]

Copyright, distribution and translation are reserved for every Muslim

Legal Deposit No.	**22274 / 2008**
International Serial	**977-6157-64-5**

For charitable distribution call:
0020101459613

For suggestions e-mail:
anamuslim@windowslive.com

WWW.Iam-Muslim.com

信仰安拉

我是穆斯林：
我确信安拉是唯一的主，他没有伙伴，除他之外别无养主。他没有生产，也没有被生产，绝没有与他相似者。

安拉创造天地，也主宰天地。他是全知幽明的，他是永生不灭的，是维护万物的。

他有极美的尊名和高贵的特性，其中有99个美名，谁常数念这些美名，并用它们祈祷安拉，谁就能进入乐园。

安拉的特征之一是独一性：他是宇宙唯一的，永恒的，独尊的主宰。

真主的崇高性：他是充满睿智的引导者，不生不灭，或显或隐的公正者。永远富有的馈赠者。他是神圣的，无所不知的，公正而英明的。他是天地间的光明，他伟大而至尊。

真主的伟大性：他是崇高伟大，无比坚实有力的征服者，他是万能的，至高无上的扶助者。

真主的无所不能性：他是全知的，全聪的，明察秋毫的，永生的。他是掌握一切的施与者，可以使人显要，也可以使人卑微。可以使人尊贵，也可以使人屈辱，可以给予，也可以剥夺，可以使人生，也可以使人死，生死予夺都由他，他是永生的馈赠者。

真主的创造性：他是造物主。他赋予万物形体，使万物存在。他是最初的创造者，也是使万物复活和集合者。他是馈赠者，开创者，他施与恩惠，他可以使人富有，也可以使人贫困，他是控制者，保护者，监督者，他创造天地万物。

真主的仁慈性：他是至仁至慈的，大慈大悲的，大恩大惠的，至亲至爱的造物主。他是饶恕者，宽容者，接受人忏悔的主。他是平安，吉祥，仁慈，接受人感恩的主。他是慷慨的给予者，他是普助众人的帮助者，他是求助者们宽宏大量的，仁慈的保护者，只有他能够答应祈祷者的祈祷，满足求助者的请求，接受忏悔者的忏悔。

我们应当多做善事来赢得造物主的喜悦和满意，以便更接近安拉，直至达到伊合桑（伊合桑就是：你崇拜安拉，就好像你见到安拉一样），因为信仰因顺从而增加，因违背而减少。

穆斯林不应该向坟墓祈祷，更无论如何不能向坟中之人询问，因为坟中之人听不见，又怎能回答或对你有益呢？唯有真主是有生杀予夺大权的。所以穆斯林不可在坟墓上建造清真寺，我们的先知也曾禁止这么做。

崇拜者当认识到自己的软弱与真主的强大，自己的贫乏与真主的富有，自己的无知与真主的全知，自己的卑微与真主的尊荣。
信士当知道：尊荣只属于真主和他的使者，以及信士们

他应当成为这样的信道者中的一员：他们只信赖安拉，只求助于安拉，只求安拉保佑，只向安拉求援，只惧怕安拉，除安拉的报酬外别无他求，只祈求安拉，只诵安拉之名而宰牺牲，只向安拉许愿，只向安拉发誓，不使用或佩戴驱邪护符，不与占卜者，星象家和魔法师相交往，也不去他们那儿。

他们从不悲观。他们说话谨慎以免坠入火狱。他们不说：“真主和某人意指—
”或“如果没有真主和你—
”或“信赖真主和你”这样的话，而是说：“只信赖真主”或“首先是真主意指，然后某人意指”

我们应当信仰安拉，而不信仰除安拉以外的任何人与物。

魔鬼和那些乐于受人崇拜者是罪魁祸首。

一些被奉为神明者，通过制定法律将真主许可的事物加以禁戒，而对真主加以禁戒的事物予以许可。

这些被人信奉者，召唤人们遵守他们的法律，或以此命令众人，或以此来裁决，这样，他们已逾越了被造物应顺从造物主这个界限了。

只有创造了人类的真主才知道怎样改善人类的行为，除真主外，别无能制定法律者。

信众天神

我信真主用光创造的众天神。他们有或两扇或三扇或四扇翅膀，他们不吃，不喝，不睡觉，也不婚配。他们只服从命令，执行工作和任务。

众天神始终服从真主，他们不诽谤，不违背，他们惧怕高高在上的真主。他们中有的从真主创造天地之日起，直至末日一直在叩头。如果他们抬起头，必说：“赞美真主，我们对你的崇拜还不够。”

他们是真主的崇拜者而不是其子女，也不是其助手。在末日，如果真主允许，他们可以为信士们说情。

他们中有保护者：保护信士免受伤害。

他们中有受尊敬的记录者：记录信士们所作的事情，善事或恶事。
他们中有赞颂者：昼夜不停的赞颂而不诬毁，直到末日
他们中有巡视者：在祈祷真主的场所，诵念《古兰经》的场所，以及学习宗教的场所巡视。

他们中有为真主抬宝座者：他们一共八个，都是真主的伟大的创造物：一只鸟从他们的耳边飞到脖子都需要七万年。

他们中有死亡之神：按真主的命令取走崇拜者的灵魂，他们有助手。

有伊斯拉菲勒天神：在末日之前，他吹响号角，人类就都死去，然后再次吹响号角，人类又复活。

有米凯伊勒天神：主管降雨。

有拉督旺天神：是天堂的管理者，他有许多助手为天堂里的居民们服务。

有马立克天神：他管理火狱，他有十九个助手，他们手持铁棍刑罚那些火狱中的不信道者——
愿真主保佑我们免于此难。

地位最高的天神是吉卜利勒：他负责将真主的启示传达给使者和先知们。

穆罕默德使者*（注：为了简便，用*符号代表这样一句祈祷词：愿真主祝福他，并赐他平安）曾目睹吉卜利勒天神的风采：他因巨大而挡住了地平线，他有六百扇翅膀，他曾用这些翅膀将鲁特的村庄掀入云霄再抛到地上。

还有许多其它的天神，但只有真主才知道他们。众天神喜爱那些爱戴真主的信士们，并为他们祈祷，为他们求情。众天神还用他们的巨大力量与穆斯林共同作战。

信安拉的经典

我信安拉降示给使者的经典，并确信它是用安拉的语言，向使者传达启示，以昭示使者安拉的宗教和教法。这些最伟大的经典是：

— 降示给穆罕默德使者的《古兰经》

— 降示给尔撒先知的《引支勒》（新约）

— 降示给穆萨先知的《讨拉特》（旧约）

— 降示给伊卜拉欣先知的经典

以上经典中有一些在《古兰经》降示之前已被歪曲。
《古兰经》是所有经典的监督者，是所有教法的裁决者，判断者，也是对那些已被歪曲的教法的废除者。
在复活日，真主只接受那些遵照《古兰经》而工作者。在《古兰经》降示之后，仍按旧经典行事者，将不蒙真主的接受。

《古兰经》是神圣的真主的语言，谬误无论从哪个方向都不能接近它，谁凭它而说话，这话便是真实的，谁凭它而判决，这判决便是公正的。

谁遵循《古兰经》而工作，谁已被引导于正路，谁坚守它，谁就会成功，谁忽视它就会遭毁灭。

《古兰经》的信众便是真主的信众和亲信，最好的人是那些学习它并传授它的人。因为在末日到来之时，《古兰经》将为那些诵念它，保护它，并依它而行事的信士们说情，并请求真主让他们进入乐园。

《古兰经》能清除人们心中的疑惑和私欲，使人趋近造物主，鼓励人们为赢得永远的报酬而工作。

诵念《古兰经》的一些礼节：

— 洁净
— 小净
— 面朝礼拜方向
— 平静而有礼地坐着

— 不要很快地读
— 态度谦恭顺从
— 表示对所犯错误的悔痛
— 为畏惧真主和他伟大的言语而哭泣
— 用优美的声音诵读
— 不要出大声以免打扰周围礼拜的人们
— 便诵念边思考《古兰经》的深意
— 专心致志
— 反复思考真主降示的章节

应当确信，执行《古兰经》所规定的教法是使人们在大地上获得地位并战胜敌人的最大原因。所以，穆斯林兄弟们：快快靠近真主，牢牢握住《古兰经》，争取成为最早接近真主的人，真主对于回到他身边的信士的喜悦，更甚于久别重逢的亲人们的喜悦。

信使者

我信安拉的使者，安拉从人类中挑选了众使者，并向他们启示他的教法，并命令他们向人类传达。谁服从使者，谁得入乐园，谁违背使者，谁将坠火狱。

安拉授使者以奇迹，以便证实他的真实性，并驳斥那些不信道者的借口。

第一位使者是努哈，最后一位使者是穆罕默德*。

众使者是人，他们同样吃，喝，结婚，生病，死亡，他们是真主创造物中的最杰出者，他们从不违抗真主。

安拉的使者很多，安拉在《古兰经》中提到了他们中的一部分：

穆罕默德*，伊卜拉欣，穆萨，尔撒，努哈，他们都是意志坚强的使者，还有，易司马仪，易司哈格，叶尔孤白，哈伦，安尤布，优努斯，苏莱曼，达伍德，叶合雅，宰凯利亚，呼德，萨里和，优素福，舒爱卜，伊利亚斯，鲁特，助勒凯福勒，伊德里斯，除他们外，还有许多。他们中有的安拉在《古兰经》里述说了他们的故事，有的则没有。

众使者首先宣传的都是真主独一论，禁止多神论，他们都提倡伊斯兰教和认主独一。他们的教法中所不同的，只是崇拜真主的形式的不同，而不是因时代而不同，或因国家而不同。

众使者曾以穆罕默德圣人将要降临而向众人报喜，并并令他们的追随者在穆圣降临之后相信他，并追随他。

使者和先知的区别是：真主启示使者以教义并让他通知世人，而先知只是遵从在他之前的使者带来的教义。

我确信穆罕默德*是安拉的最伟大的使者，他是易司马仪.伊本.伊卜拉欣（祝他平安）的后裔，真主派他做全人类的使者，他是众先知的封印，传达的是最后的消息。

真主赐穆圣许多奇迹，使他的地位高于以往所有的使者，他的使命高于以往所有的使命，他的教法高于以往所有的教法，给他的经典《古兰经》高于一切经典，他的民族——穆斯林——高于一切民族。

真主赐与穆圣的，从未赐予以往任何一位先知，如：

1—

瓦斯拉（穆圣在天堂里的地位）：这是真主在乐园中为先知们预备的等级中最高的。

2—

多福河：是乐园里的一条河，流淌在安拉的宝座之下。

3—

天池：在复活日只有穆斯林才得饮此池中的水。那天人们都很渴，根据他们工作的好坏，有的汗出至膝盖，有的出至腰部，有的出至肩膀，穆斯林将喝一杯由穆圣高贵的手递来的池水，便再不觉口渴。

4—
说情：这是在复活日的一个值得赞颂的地位：穆圣将向安拉为所有的穆斯林中的违背者说情，让他们脱离火狱，所以，任何一个曾诵：“万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者”的人都不会留在火狱中，所以违背者也不会永远留在火狱中，当他们被涤净之后得以离开火狱。

5—
在复活日，真主赐穆圣以胜利，赐他的军队和他的信徒们以胜利，他让敌人们整整一个月在心中感到恐惧。这是真主从未赐给穆圣之前的任何一位先知的。

6—
他使大地成为穆圣及穆斯林的清真寺，并使大地洁净，这也是从未赐给以往众先知的。

7—
穆圣是真主派给全人类和精灵的使者，而以前的众使者只是派给他们各自的民族。

8—
在复活日，他的坟墓第一个被打开，他是第一个说情者，也是第一个被说情者，是第一个敲乐园门的人，拉督旺天神——乐园的管理者——
问：“是谁？”他回答：“是穆罕默德”，拉督旺说：“我得到命令不得为在你之前的任何人开门”

真主赐给穆圣的奇迹：

— 月亮分裂

有一天古特德的眼睛被弄瞎了，穆圣使其复明，而他成了古特德最好的眼睛。

他治好了伊本哈卡姆在白德尔战役中被打断了的腿。

他让一棵树为他在不信道者面前作证，树便三次作证，使不信道者信奉了伊斯兰教。

谁信所有的先知而不信穆圣，谁将不能脱离火狱。

有一段树根，穆圣演讲时常站其上，当穆圣离开时，它便哭泣，直到穆圣用手安抚它方才止泣。

食物在穆圣两手之间增多，他手中一捧饭曾让八十多人吃饱。

同样，侯代比战役时，军队只有一碗水，穆圣将手放入水中，水便如泉水般从他的手指间涌出，直到所有人喝饱并作了小净，那天大约有一千五百人。

还有，他夜行到阿卡萨清真寺，然后登上重霄，一直到达真主宝座右边的一棵滨枣树旁（天堂的最高位置）。

穆圣还悉知以往各民族及其先知，而他是文盲，不会阅读也不会写字。他还预言在未来将进攻波斯人和罗马人，并将那撕毁真主启示给穆圣的经典的科斯鲁国王消灭。除这些外，还有许多奇迹。

赐他最伟大的奇迹就是尊贵的《古兰经》，它是直到复活日而永恒的奇迹。安拉又提高他的声望，把安拉之名与穆圣的名字连接在一起，成为这样的作证词：万物非主，唯有真主，穆罕默德是安拉的使者。这个证词是信士们加入伊斯兰教的第一步，也是信士们离世时的最后一步。

我们对待穆圣的态度应该是：不能把我们的言词放在他的言词之前，我们的意见不能超出他的命令。前人已先你而追随穆圣，你也应该在你的一切事务中追随圣训和圣行。

我们应当称他为真主的使者穆罕默德，而不能只称作穆罕默德。

我们应当听从他的命令，服从他，因为服从穆圣就是服从安拉。

我们要以他的品德为楷模，在各个方面效仿他：睡觉，吃饭，走路，礼拜，斋戒，施舍，和战斗。
我们爱穆圣要胜于爱我们自己，我们的子女，父母，以及所有的人。
我们要爱一切爱穆圣并以他为榜样的人，我们要恨一切忌恨穆圣，和不遵从圣训的人。
穆斯林应该喜爱穆斯林，应该支持他们，像他们一样，并重视他们的事务，帮助他们行善，把他们当作密友。
我们应当憎恶不信道者和他们的不信，不要屈从于他们，不要与他们结盟而对付穆斯林，不要谬误地与他们合作，不要与他们共庆他们的节日。同时我们也不应该欺负他们，应当为他们公平作证。

我们应该敬爱穆民之母——
众圣妻们，爱穆圣的门弟子，因为他们是众先知之外最好的人。

我们应当发扬圣训圣行，光大教法，向全人类传达圣教，对于为实现这一切所遭受的痛苦我们应当坚忍。

穆斯林啊，无论遭受什么伤害，你都不要放弃你的宗教。穆圣曾遭受伤害，一些圣门弟子也曾遭受伤害，而他们都是坚忍的。

不要因他们称你为疯子，死顽固，落后分子，或说你被洗脑了，而减弱你的信念。因为有穆圣做你的好榜样，那时他们也曾说他是诗人或疯子。

如果他们说你是极端的，迷误的，你不要因此而伤心，因为不信道者对信道者总是这样：“当他们遇见信士们的时候，他们说：“这等人确是迷误的””（《古兰经》第83章，第32节）

假如有两派人，而你站在穆圣的一方，难道这还不够吗？

如果有人说你是恐怖分子或坏人，你不要感到迷惑，因为这是在今生和后世悖逆民众对信道者的污蔑。当天神将不信道者面部冲地拉到火狱，他们朝里看，然后说：“有许多人，从前我们认为他们是恶人，现在怎么不见他们呢？”（《古兰经》62页）

于是信道者（他们曾被称为恶人）从天堂中极高的地位对他们喊道：“我们已发现我们的主所应许我们的是真实的了。”（古兰经》高处章，第44节）

信后世

我信末日，它是今世（工作之所）的终点，是后世（报酬之所）的起点。善人们的报酬是乐园，恶人们的报酬是火狱。

那日，天秤被摆出，每人都被递给他的功过簿子，谁用右手接过簿子，谁与穆圣同入乐园，谁用左手接过簿子，谁将随法老被诅咒地坠入地狱。

仙桥被架起，（顺利）通过仙桥者得入乐园，谁因自己的恶性而被（守在仙桥两端的）恶狗们叼去，将坠入火狱。

末日到来前有大小征兆。

小征兆有：忠诚的丧失，谋杀的增多，荒淫者强行上台执政，愚蠢的人掌管重要的事务。

大征兆有：

麦赫迪现身，末日前建立起按先知教法执政的有理性的哈里发政权。骗子麦西哈的出现。

尔撒*降临，领导世人，杀死不信道者，打碎十字架，杀死猪猡，只接受伊斯兰教。

大地上所有的人，或自愿或被迫地全体进入真主的宗教。

雅朱者和马朱者的出动。能与人语的动物出现。太阳从西边升起。升起《古兰经》。还有其它的。

在复活日，人们将见到，所行芥粒般的善事或芥粒般的恶事，都已记录在功过簿里。

赶快顺从吧，在只有安拉才能决定的每个人的大限到来之前。

人死后，亲属们为他洗尸，入殓，祈祷，下葬，两位天神：穆尼克尔和纳基尔降临，让他坐起，问道：谁是你的主？你的宗教是什么？你的先知是谁？

如果回答说：真主是我的主，伊斯兰教是我的宗教，穆圣是我的先知。那么，真主就在坟中为他打开一个通向乐园的洞口，从中可以看到他在那里的家，宫殿，和财产，故他高兴地欢呼。真主又为他扩大坟墓直到他视线所能及处。

如果他是不信道者，他就不能回答，因为那时的回答并不是靠人的聪明，也不是靠人的机敏。

在这日，真主因信道者所作的善功而提升他的地位，如：信主独一，完成宗教功修，圣战，善待他人，劝善戒恶，施舍，诵念《古兰经》，在炎热之日仍然坚持斋戒，在寒冷的长夜礼拜。

至于不信道者，真主将缩窄他的坟墓，直到他体内肋骨交错，使他的坟墓变成火狱中的一个火坑，这是由于他所作的恶事。

努力吧，穆斯林兄弟们，今天是工作之日，非清算之时，明天是清算之时，而非工作之日。

那天，只有顺从的穆斯林得入乐园，因为在末日真主只承认伊斯兰教。

违背者，淫荡者，不信道者将入火狱，在火狱中，真主为不信道者准备了难以忍受的刑罚。

在里面，暴君的追随者们祈求真主加倍地惩罚引他们迷误的领袖们，而真主命令给他们全体加倍的惩罚，惩罚永不停止。

穆斯林兄弟们，你们要坚持正道，不要被众多的不信道者所迷惑，如果你们屈从大地上的多数人，他们会让你们迷失真主的大道。你们应该与趋于安拉的人们同行。

穆圣的民族中有一群人仍然坚守真理，不信道者不能损害他们，直到末日。

你们应当享受真主所允许你们的：买，卖，结婚，建设大地。

但你们的心不要留恋今世的一切，你应当一心一意趋向你应去的地方——真主的宝座之下。

在那儿，你应诚心叩首，不再抬起，直到复活日。

等到那一天，不义者咬着自己的手说：“但愿我曾与使者走在同一条路上。”

信前定

我信前定，我确信真主彻知宇宙间的一切。在他创造万物之前就已规定了从过去到未来，直到末日的一切，无微芥之遗漏。他知道崇拜者们的行为，获得给养得多少，他们的寿命，他们之中那些进天堂，那些入地狱。

真主在创造天地之前五万年，就已将前定记录在了一块封存的天牌上，他最亲近的天神也不能窥视，众先知也无从知道。

直到胎儿已在母亲子宫中，真主始让众天神记录下是男是女，给养如何，行为怎样，寿命长短，和归宿（去天堂还是去火狱），记录他将遭受的祸福。

在斋月第二十七晚，真主从封存的天牌中降下有关全年的前定，世人的寿命，给养等等，预定一年中所有的事情。

然后每天给一定的时间，一定的人降下前定，以便给一部分人奖赏，给另一部分人以惩处。

我们确信真主的意欲必定实现，非真主的意欲绝不可能实现，真主是不可战胜的，因为他是万物的主宰，他以仁慈而引人于正路，也以公正而驱人于迷途。真主是明察的，他知道谁值得引导于正路，谁只配走上歧途。

真主的行为不受质问，而人类的行为是要受到（真主）审问的。

我们确信真主创造了一切，即使微如芥粒，也是真主创造的，或让它动或让它静。

真主命被造物服从他，服从者，真主许诺他以乐园。真主禁止被造物违背，违背者，真主恫吓以火狱。真主只按个人能力大小委以工作，根据他们的选择，愿望和能力——而这一切是前定的——
将他们分为两部分：顺从者和悖逆者。

对个人的奖惩是根据教法，而不依个人的能力，故凡行如芥粒般善行者将得奖赏，为芥粒般恶事者将受惩罚。

个人行为的结果将被作参考，所有人的行为都不离前定，或享天堂的快乐，或受火狱的痛苦。

所以我们应当谨防恶报，常求真主的帮助，祈求他引导我们于正道，并依靠他，服从他，求他保佑我们免入歧途，因为对于崇拜者来说，没有比真主更强大的力量。

穆斯林应该满足于前定，无论是好是坏，是奖是罚，故一个人所得好处皆由真主的前定，所遭危害亦由真主的前定。

信前定对崇拜者的益处是：我们知道了自己所遭受的并非自己的过错，而我们免于遭受的是本来就不该遭受的。

最后，感赞真主，并请求他让我和其他穆斯林进入乐园，保佑我们免坠火狱。阿敏。

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿ وَمَن يَبْتَغِ غَيْرَ ٱلْإِسْلَٰمِ دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِى ٱلْءَاخِرَةِ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴾

[آل عمران:٨٥]

للمساعدة في التوزيع الخيري اتصل على ٠٠٢٠١٠١٤٥٩٦١٣

للاقتراحات اتصل على البريد الإلكتروني anamuslim@windowslive.com

WWW.Iam-Muslim.com

دار الخلفاء الراشدين

١٤٣١ هـ - ٢٠١٠م

جميع الحقوق مكفولة لكل مسلم ومسلمة

رقم الإيداع: ٢٠٠٩/٢٢٢٧٤

الإدارة : ٠١٠٥٠١٣١٥١ المبيعات: ٠١٢٠١٥٢٩٠٨

كتاب لا غنى عنه لكل مسلم ومسلمة

أنا مسلم

باللغة الصينية

محمد أشرف صلاح

توزيع

دار الخلفاء الراشدين
الإسكندرية- أبو سليمان- ش عمر
أمام مسجد الخلفاء الراشدين
٠١٠٦٧١٤٧٦٨

دار الفتح الإسلامي
الإسكندرية- مصطفى كامل
بجوار مسجد الفتح الإسلامي
٠١٢٥٨٣٤٥٧٤